

Den Europæiske Unions Tidende

C 313



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

54. årgang
26. oktober 2011

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2011/C 313/01	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	1
2011/C 313/02	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽²⁾	3
IV <i>Oplysninger</i>		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2011/C 313/03	Euroens vekselkurs	6
2011/C 313/04	Meddelelse fra Kommissionen om den mængde af visse mælke- og mejeriprodukter, der er disponibel for første halvår af 2012 inden for rammerne af bestemte toldkontingenter, som EU har åbnet	7

DA

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I.

⁽²⁾ EØS-relevant tekst

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
	Revisionsretten	
2011/C 313/05	Særberetning nr. 10/2011 »Er ordningerne for skolemælk og skolefrugt effektive?«	9

V *Øvrige meddelelser*

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Europa-Kommissionen

2011/C 313/06	Indkaldelse af forslag — EACEA/36/11 — MEDIA 2007 — salgsfremmende foranstaltninger/markedsadgang	10
---------------	---	----



II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF

Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I)

(2011/C 313/01)

Godkendelsesdato	22.9.2011	
Referencenummer til statsstøtte	SA.31587 (10/N)	
Medlemsstat	Nederlandene	
Region	Groningen	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Bedrijfsbeëindiging grondgebonden agrarische bedrijven	
Retsgrundlag	Algemene wet Bestuursrecht Kaderverordening subsidies Provincie Groningen 1998 Beleidsregel bedrijfsbeëindiging grondgebonden agrarische bedrijven Provincie Groningen	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Nedlæggelse af kapacitet	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 1,50 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	—	
Varighed	Indtil 31.12.2017	
Økonomisk sektor	Plante- og husdyravl, jagt og serviceydelser i forbindelse hermed	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Provincie Groningen Postbus 610 9700 AP Groningen NEDERLAND	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	20.9.2011	
Referencenummer til statsstøtte	SA.33040 (11/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	Brandenburg	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Ausgleich von durch Wölfe verursachten Schäden	
Retsgrundlag	<p>— Richtlinie des Brandenburgischen Ministeriums für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz zum Ausgleich von durch Wölfe verursachte Schäden</p> <p>— § 43 Absatz 2 in Verbindung mit § 42 Absatz 3 Nr. 1-4 BNatSchG</p> <p>— Broschüre: „Mit Wölfen leben — Informationen für Jäger, Förster und Tierhalter in Sachsen und Brandenburg“</p>	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	—	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 0,25 EUR (mio.) Årligt budget: 0,25 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	80 %	
Varighed	Indtil 31.12.2015	
Økonomisk sektor	Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	<p>Landesamt für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz Seeburger Chaussee 2 14476 Potsdam OT Groß Glienicke DEUTSCHLAND</p> <p>in Zusammenarbeit mit dem</p> <p>Landesamt für Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft und Flurneuordnung (LELF) Seeburger Chaussee 2 14476 Potsdam OT Groß Glienicke DEUTSCHLAND</p>	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2011/C 313/02)

Godkendelsesdato	24.1.2011
Referencenummer til statsstøtte	N 356/10
Medlemsstat	Frankrig
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Aides aux nouvelles technologies en production — volet relief
Retsgrundlag	Décret n° 99-130 du 24 février 1999 relatif au soutien financier de l'industrie cinématographique. Décret n° 95-110 du 2 février 1995 relatif au soutien financier à la production, à la préparation et à la distribution d'œuvres audiovisuelles.
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Fremme af kulturen
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse 5 mio. EUR Samlet forventet støtteydelse 15 mio. EUR
Støtteintensitet	50 %
Varighed	1.1.2011-31.12.2013
Økonomisk sektor	Massemedier
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Centre national du cinéma et de l'image animée 3 rue Boissière 75016 Paris FRANCE
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	29.6.2011
Referencenummer til statsstøtte	SA.27308 (11/NN)
Medlemsstat	Ungarn
Region	Kecskemét
Titel (og/eller modtagerens navn)	Mercedes-Benz Manufacturing Hungary Korlátolt Felelősségű Társaság

Retsgrundlag	Kecskemét Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 16/2009.(II.26.) rendelete
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	—
Støtteintensitet	Foranstaltning, der ikke udgør støtte
Varighed	—
Økonomisk sektor	Motorkøretøjindustrien
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Kecskemét Megyei Jogú Város Önkormányzata Kecskemét Kossuth tér 1. Pf.: 144 6000 MAGYARORSZÁG/HUNGARY http://www.kecskemet.hu
Andre oplysninger	Markedskonforme transaktioner vedrørende salg af jord

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	24.1.2011
Referencenummer til statsstøtte	SA.32087 (10/N)
Medlemsstat	Belgien
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Steunmaatregelen Vlaams Audiovisueel Fonds
Retsgrundlag	DECR. 13 april 1999 houdende machtiging van de Vlaamse regering om toe te treden tot en om mee te werken aan de oprichting van de vereniging zonder winstgevend doel Vlaams Audiovisueel Fonds; Samenwerkingsovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschap en Vlaams Audiovisueel Fonds vzw 2008-2010
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Fremme af kulturen
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 14,97 mio. EUR
Støtteintensitet	50 %
Varighed	1.1.2011-31.12.2011

Økonomisk sektor	Massemedier
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Vlaams Audiovisueel Fonds Handelskaai 18 1000 Brussel BELGIË
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (rensset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

25. oktober 2011

(2011/C 313/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3918	AUD	australske dollar	1,3285
JPY	japanske yen	105,98	CAD	canadiske dollar	1,3926
DKK	danske kroner	7,4452	HKD	hongkongske dollar	10,8235
GBP	pund sterling	0,87010	NZD	newzealandske dollar	1,7356
SEK	svenske kroner	9,1110	SGD	singaporeanske dollar	1,7565
CHF	schweiziske franc	1,2253	KRW	sydkoreanske won	1 568,10
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	10,9862
NOK	norske kroner	7,6855	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,8528
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,4844
CZK	tjekkiske koruna	24,906	IDR	indonesiske rupiah	12 313,19
HUF	ungarske forint	297,07	MYR	malaysiske ringgit	4,3525
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	60,063
LVL	lettiske lats	0,7040	RUB	russiske rubler	42,4215
PLN	polske zloty	4,3815	THB	thailandske bath	42,923
RON	rumænske leu	4,3236	BRL	brasilianske real	2,4241
TRY	tyrkiske lira	2,4955	MXN	mexicanske pesos	18,5666
			INR	indiske rupee	68,9080

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Meddelelse fra Kommissionen om den mængde af visse mælke- og mejeriprodukter, der er disponibel for første halvår af 2012 inden for rammerne af bestemte toldkontingenter, som EU har åbnet

(2011/C 313/04)

Da importlicenserne for andet halvår af 2011 for visse kontingenter, der er omhandlet i Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001 ⁽¹⁾, blev tildelt, omfattede licensansøgningerne mængder, der var mindre end de disponible mængder. Den mængde, der for hvert af de pågældende kontingenter er disponibel for perioden fra den 1. januar til den 30. juni 2012, bør derfor beregnes, idet der tages hensyn til de mængder, der ikke blev tildelt i henhold til Kommissionens forordning (EU) nr. 608/2011 af 22. juni 2011 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan imødekommes importlicensansøgninger, som blev indgivet i juni 2011 for mejeriprodukter som led i toldkontingenter, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2535/2001 ⁽²⁾.

De mængder, der er disponible for perioden fra den 1. januar til den 30. juni 2012 for andet halvår af importåret inden for rammerne af visse kontingenter, der er omhandlet i Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001, er anført nedenfor.

—

⁽¹⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 29.

⁽²⁾ EUT L 163 af 23.6.2011, s. 20.

BILAG

BILAG I.A.

Kontingentsnummer	Mængde (kg)
09.4590	68 537 000
09.4599	11 360 000
09.4591	5 360 000
09.4592	18 438 000
09.4593	5 413 000
09.4594	20 007 000
09.4595	7 502 501
09.4596	18 216 703

BILAG I.F.

Produkter med oprindelse i Schweiz	
Kontingentsnummer	Mængde (kg)
09.4155	1 000 001

BILAG I.H.

Produkter med oprindelse i Norge	
Kontingentsnummer	Mængde (kg)
09.4179	2 037 087

BILAG I.I.

Produkter med oprindelse i Island	
Kontingentsnummer	Mængde (kg)
09.4205	175 000
09.4206	190 000

REVISIONSRETTE

Særberetning nr. 10/2011 »Er ordningerne for skolemælk og skolefrugt effektive?«

(2011/C 313/05)

Den Europæiske Revisionsrets særberetning nr. 10/2011 »Er ordningerne for skolemælk og skolefrugt effektive?« er netop blevet offentliggjort.

Beretningen kan læses på eller downloades fra Den Europæiske Revisionsrets websted: <http://www.eca.europa.eu>

Beretningen kan rekvireres gratis i papirudgave ved henvendelse til:

Den Europæiske Revisionsret
Enhed »Revision: Udarbejdelse af beretninger«
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tlf. +352 4398-1
E-mail: euraud@eca.europa.eu

eller ved udfyldelse af en elektronisk ordreseddel på EU Bookshop.

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

INDKALDELSE AF FORSLAG — EACEA/36/11

MEDIA 2007 — salgsfremmende foranstaltninger/markedsadgang

(2011/C 313/06)

1. Målsætninger og beskrivelse

Denne indkaldelse af forslag er baseret på Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1718/2006/EF af 15. november 2006 om et støtteprogram for den europæiske audiovisuelle sektor (MEDIA 2007).

Blandt ovennævnte målsætninger fra Rådets afgørelse kan nævnes:

- lette og fremme markedsføring og udbredelse af europæiske audiovisuelle værker og spillefilm ved kommercielle arrangementer, på faglige messer samt audiovisuelle festivaler i Europa og i resten af verden, for så vidt som disse arrangementer kan spille en vigtig rolle til fremme af europæiske værker og etableringen af netværkssamarbejde mellem branchefolk,
- fremme netværkssamarbejdet mellem europæiske operatører ved at støtte nationale offentlige eller private markedsføringsorganers fælles aktiviteter på det europæiske og det internationale marked.

2. Støtteberettigede ansøgere

Forslag kan indgives af virksomheder, som er etableret i en af EU's medlemsstater, i et af landene i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, som deltager i MEDIA 2007-programmet (Island, Liechtenstein, Norge), Schweiz og Kroatien.

3. Støtteberettigede aktiviteter

Denne indkaldelse af forslag har til formål at støtte aktiviteter, der finder sted i og uden for de lande, der er omfattet af MEDIA-programmet.

Formålet er at støtte aktiviteter, der har følgende mål:

- at øge udbredelsen af europæisk audiovisuelt arbejde ved at sikre, at den audiovisuelle sektor i Europa har adgang til det professionelle audiovisuelle marked i Europa og internationalt,
- at fremme fælles aktiviteter mellem nationale organisationer, der yder støtte til produktionen af film og audiovisuelle programmer,

- at fremme opbygningen af et økonomisk partnerskab mellem lande og fagpersoner i og uden for rammerne af MEDIA-programmet og at fremme en bedre gensidig viden og forståelse.

Projekterne må højst have en varighed af 12 måneder.

Aktiviteter må tidligst iværksættes den **1. juni 2012** og skal afsluttes senest den **31. december 2013**.

4. Tildelingskriterier

De støtteberettigede ansøgere/projekter bedømmes med op til 100 point ud fra følgende kriterier:

Aktionens europæiske dimension	30 point
Indvirkning på salgsfremmende foranstaltninger og salg af europæiske audiovisuelle produktioner	30 point
Kvaliteten af og omkostningerne ved/effektiviteten af den indleverede handlingsplan	25 point
Innovative aspekter af aktionen	5 point
Fremme af audiovisuelle produktioner, der stammer fra europæiske lande med begrænset av-kapacitet	10 point

5. Budget

Det anslåede budget til medfinansiering af projekter beløber sig til i alt 2 500 000 EUR (under forudsætning af vedtagelse af budgettet for 2012).

Den finansielle støtte fra Kommissionen kan ikke overstige 50 % af de samlede omkostninger til aktionen.

Agenturet forbeholder sig ret til ikke at tildele alle til rådighed stående midler.

6. Ansøgningsfrist

Tidsfristerne for indsendelse af ansøgninger er:

- Den 9. december 2011 for aktiviteter, der starter mellem den 1. juni 2012 og den 31. december 2012.
- Den 1. juni 2012 for årlige aktiviteter, der gennemføres i 2013, og for aktiviteter, der starter mellem den 1. januar 2013 og den 31. maj 2013.

Ansøgningerne skal fremsendes til følgende adresse:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)
Unit Programme MEDIA — P8
Call for proposals EACEA/36/11 — Promotion/Access to markets
Mr Constantin DASKALAKIS
BOUR 3/30
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Kun ansøgninger, der indsendes på det relevante ansøgningsskema, er korrekt udfyldt, dateret og underskrevet af den person, der er behørigt bemyndiget hertil af ansøgeren, kommer i betragtning.

Ansøgninger, der indsendes pr. fax eller e-mail, tages ikke i betragtning.

7. Yderligere oplysninger

Vejledningen for ansøgninger og ansøgningsskemaer findes på: http://ec.europa.eu/culture/media/programme/promo/markt/forms/index_en.htm

Ansøgningerne skal indsendes ved brug af det pågældende ansøgningsskema og skal omfatte alle de krævede bilag og informationer.

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA